

联合国
粮食及
农业组织Food and Agriculture
Organization of the
United NationsOrganisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agricultureПродовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных НацийOrganización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agriculturaمنظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة**РЕГИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И
АКВАКУЛЬТУРЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И НА КАВКАЗЕ****ВОСЬМАЯ СЕССИЯ****Баку, Азербайджан, 19–20 декабря 2023 г.****Бюджет Комиссии и членские взносы за 2023 и 2024 гг.****Краткая информация**

В настоящем документе представлен обзор автономного двухлетнего бюджета Комиссии на 2023 и 2024 годы, а также смета расходов на 2023-2024 годы для рассмотрения и принятия решений Комиссией.

Предлагаемые действия для Комиссии

Комиссии предлагается:

- i) Рассмотреть смету расходов, приведённую в Таблице I Приложения, и проинформировать Секретариат о всех внесённых в неё изменениях, и
- ii) Рассмотреть взносы стран-членов в двухлетний автономный бюджет CACFish на 2023 и 2024 годы (таблица II Приложения) и проинформировать Секретариат о всех внесённых в бюджет изменениях и утверждениях.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. С момента создания Комиссии бюджет из взносов членов основывался на общей фиксированной ежегодной сумме в размере 180 000 долларов США. С административной, финансовой и оперативной точек зрения автономный бюджет согласован со всеми странами, являющихся членами Комиссии. Следует отметить, что на своей шестой сессии (2018 г.) CACFish дополнительно зафиксировала сумму общих ежегодных взносов стран-членов в автономный бюджет на уровне 180 000 долларов США в год на неопределенный период.

2. Размер фиксированного (180 000 долл. США) годового бюджета Комиссии, пополняемого за счёт взносов стран-членов, оценивается как минимальный уровень финансирования, необходимого для предоставления основных услуг и реализации запланированной деятельности Комиссии. В основе принятия размера годового бюджета на таком уровне лежит понимание того, что достижение долгосрочной финансовой самодостаточности для деятельности Комиссии неразрывно связано с ежегодными оперативными расходами, количеством производящих оплату членов Комиссии и их способностью оплачивать причитающиеся взносы. Ожидалось, что на период проведения первой сессии членами Комиссии станут как минимум 6 государств, которые будут вносить взносы в годовой автономный бюджет. К сожалению, только 4 страны зарегистрировались в качестве членов во время первой сессии, и ещё одна страна присоединилась к Комиссии немного позднее. Пять стран-членов, обязанные на данный момент платить взносы в автономный бюджет Комиссии, в основном относятся к развивающимся странам, и, несмотря на имеющийся у них значительный потенциал, производство рыбной продукции в этих странах находится на низком уровне. Несмотря на то, что взносы каждой страны-члена определяются в соответствии с формулой, приведённой в Финансовом регламенте Комиссии (см. пункт 3 ниже), затраты на уплату в автономный бюджет могут оказаться высокими для некоторых из них. Важно отметить, что членские взносы отдельных стран могут быть снижены за счёт привлечения в Комиссию новых членов, оплата которыми взносов позволила бы снизить соответствующий размер индивидуальных взносов.

3. В соответствии со статьей IX (Расходы) Соглашения каждая Страна Соглашения (т.е. страна-член) обязана ежегодно уплачивать свои взносы в автономный бюджет Комиссии согласно схеме расчётов, изложенной в Финансовом регламенте Комиссии. Эта схема включает три следующих взвешенных компонента: (1) базовый взнос (20 процентов); (2) национальное материальное положение (валовой внутренний продукт ВВП на душу населения) (35 процентов) и (3) производство рыбной продукции (45 процентов). Расчёт ежегодных взносов страны-члена в бюджет CACFish основан на среднем ВВП этой страны за предшествующий двухлетний период (на основе данных Международного валютного фонда (МВФ) и годовых показателях производства рыбы в стране, оцениваемых на основе соответствующих статистических сведений (по данным ФАО)).

II. ДВУХЛЕТНИЙ БЮДЖЕТ CACFish НА 2023-2024 ГОДЫ

4. По состоянию на 17 октября 2023 г. свободные средства Комиссии составляли 569 319 долларов США, а задолженность по членским взносам достигла 648 856,45 долларов США (см. рабочий документ CACFish/VIII/2023/3). Бюджетная смета расходов, предлагаемых на 2023 и 2024 гг., представлена в Таблице I Приложения. Эти цифры основаны на историческом автономном годовом бюджете в размере 180 000 долларов США. В смету расходов на 2023-2024 гг. включены следующие основные статьи: консультационные услуги, поездки, оказание административных услуг и поставки предметов снабжения. Бюджет Комиссии главным образом зависит от выплаты взносов стран-членов в автономный бюджет CACFish. Однако статья IX Соглашения позволяет Комиссии получать также добровольные пожертвования, которые могут осуществляться для поддержки общей деятельности Комиссии. Пожертвования могут быть связаны и с финансированием конкретных проектов или мероприятий.

5. В соответствии с решением, принятым на четвёртой сессии Комиссии (2015 г.), страны-члены договорились созывать очередные сессии один раз в два года, начиная с 2016 г. Хотя это изменение привело к двухлетнему бюджетному процессу, страны-члены должны платить взносы в автономный бюджет CACFish на ежегодной основе. В случае присоединения к Комиссии новой страны-члена, необходимо будет пересмотреть и согласовать двухлетний бюджет и соответственно пересчитать размер взносов каждой страны-члена. Распределение взносов членом CACFish на 2023 и 2024 гг. представлено в Таблице II Приложения. В мае 2023 г. по запросу нескольких стран-членом Секретариат официально направил им информацию о размере взносов стран-членом в автономный бюджет CACFish на 2023 г., после чего Азербайджан, Кыргызстан и Турция произвели свои ежегодные (за 2023 г.) выплаты взносов. В следующем году, в соответствии с действующим порядком, Секретариат предложит странам-членам внести свои взносы в автономный бюджет Комиссии за 2024 г. Сумма подлежащих оплате членских взносов представлена в Таблице II Приложения или, альтернативно, она будет определена Комиссией.

6. Предлагаемый автономный бюджет на 2023 и 2024 гг. основан на следующих предположениях:

- Задолженность по уплате взносов повлияет на финансовое планирование.
- Комиссия будет получать оперативную, административную и логистическую поддержку от ФАО через её Субрегиональное отделение для Центральной Азии (SEC), где располагается Комиссия, в краткосрочной перспективе, или до тех пор, пока Комиссия не получит достаточное финансирование, персонал и, в случае необходимости, помещение.
- Участие стран, не являющихся членами CACFish, в мероприятиях Комиссии является эффективным способом продвижения результатов её деятельности на региональном уровне. В межсессионный период финансовая поддержка предоставлялась приглашённым на мероприятия CACFish странам, не являющимся членами Комиссии. Аналогичная финансовая поддержка была предоставлена странам-членам для обеспечения кворума на всех заседаниях Комиссии по принятию решений.
- Число стран, являющихся членами Комиссии, не изменилось по сравнению с последней сессией и включает: Армению, Азербайджан, Кыргызстан, Таджикистан и Турцию.
- В период 2023 и 2024 гг. Комиссия продолжит получать логистическую и административную поддержку от ФАО напрямую через её Субрегиональное отделение для Центральной Азии (SEC).
- Комиссия за счёт средств своего бюджета продолжит поддерживать участие делегатов и экспертов в мероприятиях Комиссии (включая сессии, заседания, семинары, заседания экспертов и рабочих групп). Ниже приведено обоснование подобной поддержки – ранее согласованное и одобренное Комиссией:
 - (i) Страны-члены, особенно те, которые относятся к развивающимся, не в состоянии выделять достаточные средства для поддержки участия своего национального делегата и эксперта в деятельности Комиссии.
 - (ii) Реализация деятельности Комиссии без предоставления финансовой поддержки потенциальным участникам, очевидно, приведёт к сокращению количества участников мероприятий CACFish и как следствие к снижению эффективности деятельности Комиссии и её позитивного имиджа.
 - (iii) Необходимо поддерживать участие стран, не являющихся членами CACFish, в мероприятиях Комиссии для распространения информации о результатах её деятельности по всему региону и повышения её позитивного восприятия.
 - (iv) Как и участие в мероприятиях CACFish стран-членом, представительство государств, не являющихся членами, также зависит от предоставления им соответствующей финансовой помощи.

- (v) Продолжение сотрудничества со странами, не входящими в CACFish, станет фактором, побуждающим их пересмотреть свою позицию и принять решение о присоединении к Соглашению CACFish.
- Таким образом, в предлагаемый бюджет включена статья расходов на поддержку финансирования присутствия на запланированных мероприятиях представителей и экспертов стран-членов, а также ограниченного участия представителей стран, не являющихся членами Комиссии. В связи с этим необходимо принять во внимание следующие соответствующие положения статьи X (Расходы) Соглашения:

«Расходы одного делегата Стороны или лица, исполняющего его обязанности, на участие в ежегодной сессии Комиссии должны покрываться за счёт бюджета Комиссии. Расходы, понесённые другими делегатами, лицами, их заменяющими, экспертами и советниками при участии в качестве представителей правительства сессий Комиссии и заседаний её вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, а также расходы, понесённые наблюдателями для участия в таких сессиях и совещаниях, должны оплачиваться соответствующими правительствами и организациями. Расходы, понесённые экспертами, приглашёнными Комиссией для участия в работе сессий Комиссии и совещаний её вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, в личном качестве, оплачиваются из бюджета Комиссии.»

7. Очевидно, что страны-члены, особенно имеющие статус развивающихся стран, не могут финансировать участие своих национальных делегатов и экспертов в деятельности Комиссии. Поэтому, проведение Комиссией мероприятий (т.е. сессий, совещаний, семинаров, совещаний экспертов и заседаний рабочих групп) с активным участием многих стран-членов и с учётом предоставления странами-членами финансовых средств для участия своих делегатов – невозможно в краткосрочной и среднесрочной перспективе. В результате, в бюджетную смету включено финансирование расходов, связанных с участием представителей и экспертов стран-членов в запланированных мероприятиях Комиссии. Стоит отметить, что отсутствие финансовой поддержки участия делегатов в мероприятиях Комиссии влечёт за собой риск ограничить количество участвующих стран, тем самым снижая эффективность и осведомлённость о деятельности Комиссии.

8. Учитывая вышеизложенное и принимая во внимание необходимость расширения количественного состава членов CACFish для ведения Комиссией деятельности на эффективном, функционально и финансово устойчивом уровне, а также улучшения текущей ситуации с автономным бюджетом, Секретариат CACFish предложил обеспечивать (в исключительных случаях) возмещение расходов, связанных с участием двух делегатов от каждой страны-члена, а также одного делегата от каждой потенциальной страны-члена в соответствии с предшествующими решениями Комиссии. Ожидается, что подобный подход будет способствовать дальнейшему развитию сотрудничества между Комиссией и странами, не являющимися членами CACFish, и в перспективе позволит увеличить общее количество членов Комиссии.

9. Согласно Правилу XVII Правил и процедур Комиссии¹, официальным языком Комиссии является английский, также во время заседаний при необходимости обеспечивается устный перевод на русский язык. Ввиду высоких расходов на предоставление услуг по переводу с русского на английский на всех заседаниях и мероприятиях Комиссии, Секретариат считает необходимым снизить затраты на услуги по устному переводу на два языка. За последние несколько лет Секретариат заметил, что число специалистов со знанием английского языка значительно увеличилось в странах региона Центральной Азии и Кавказа. Это побуждает

¹ С Правилами процедуры CACFish можно ознакомиться по ссылке:
https://www.fao.org/fileadmin/user_upload/faoweb/FI_Meetings/CACFish/RoP-Eng.pdf

Секретариат выступить с инициативой проведения ограниченного числа мероприятий, в первую очередь технического характера, только на английском языке. Планируется начать это в предстоящий межсессионный период 2023-2025 гг.

ПРИЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЦА I:
Предполагаемые расходы на 2023 и 2024 годы

Статья расходов	2023 г.	2024 г.
Оклады сотрудников категории общего обслуживания	4 000	4 000
Консультационные услуги Международные и национальные консультанты, в том числе сотрудники секретариата	36 000	38 780
Расходы по контрактам	45 270	32 892
Командировочные расходы Сотрудники секретариата, члены Бюро, консультанты, делегаты, участники, специалисты	59 702	68 400
Оплата услуг переводчиков	21 500	23 800
Оперативные расходы Оперативные и накладные расходы	3 500	2 100
Промежуточный итог	169 972	169 972
Покрытие расходов ФАО на обслуживание (5,9%)	10 028	10 028
Итого	180 000	180 000

**ПРИЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЦА II:
Взносы стран-членов в автономный бюджет CACFish за 2023 и 2024 гг.**

		Материальное положение			Производство			Базовый взнос
СТРАНЫ-ЧЛЕНЫ	Взносы Итого (долл. США)	ВВП на душу населения *	Индекс	долл. США	Общий объём производства ** (тонн)	% от общей суммы	долл. США	долл. США
		долл. США						
Армения	25 463	6 584	3	10 500	19 700	9,583	7 763	7 200
Азербайджан	18 474	6 826	3	10 500	1 963	0,955	774	7 200
Кыргызстан	14 767	1 626	1	3 500	10 320	5,020	4 067	7 200
Таджикистан	12 430	1 064	1	3 500	4 389	2,135	1 730	7 200
Турция	108 867	10 618	10	35 000	169 182	82,305	66 667	7 200
ИТОГО	180 000		18	63 000	205 554	100,00%	81 000	36 000

* <https://www.imf.org/external/datamapper/NGDPDPC@WEO/OEMDC/ADVEC/WEO/WOF/ZE/KGZ/TJK/TUR>

** <https://www.fao.org/fishery/en/topic/166235?lang=en> [Дата обращения: май 2023 г.]

БЮДЖЕТ И КРИТЕРИИ

Год	2023-2024
Бюджет	180 000

КОМПОНЕНТЫ БЮДЖЕТА

Материальное положение	63 000	35%
Производство	81 000	45%
Базовый взнос	36 000	20%
ИТОГО	180 000	100%

**ИНДЕКСЫ
МАТЕРИАЛЬНОГО
ПОЛОЖЕНИЯ**

ВВП на душу населения	
Долл. США	Индекс
<999	0
1 000-3 999	1
4 000-5 999	3
6 000-9 999	5
≥10 000	10

